

Bisco

DUO-LINK UNIVERSAL™

Dual-Cured

Resin Luting Cement

CE 0459

Instructions for Use



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-196R8
Rev. 7/18

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

DUO-LINK UNIVERSAL™ Resin Luting Cement
GENERAL INFORMATION
DUO-LINK UNIVERSAL is a dual-cured, resin luting cement and is specially formulated for cementation of ALL indirect restorations. It is available in two esthetic shades: Universal and Milky White. DUO-LINK cement provides all of the desired properties for universal cementation: high radiopacity, high mechanical strength, high bond strength, low film thickness, and easy clean-up. DUO-LINK UNIVERSAL is intended for use with adhesives designed for compatibility with all dental materials, including all BISCO adhesives.
Indications for Use:
1. All indirect restorations (i.e. crowns, fixed prostheses (bridges), inlay, onlays fabricated from metal composite, porcelain, ceramic, zirconia, alumina, and CAD/CAM restorations)
2. All endodontic posts (i.e. fiber, composite, and metal/zirconia)
3. All cement retained implant restorations (i.e. screws and crowns)
4. Veneers (composite, all-ceramic and zirconia)
Warnings:
• This product may not be appropriate for use in patients who have a history of allergic reactions to methacrylate resins.
• When using dental adhesives, saliva and oral fluid contamination will seriously compromise dentin bonding.

Cautions:

- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:

- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- Refer to the manufacturer’s instructions. Unlike BISCO adhesives, not all bonding systems are chemically compatible with self-cured or dual-cured materials.
- For thin veneers it is recommended to use CHOICE™ 2 for cementation.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application.
- Since different ceramics require different surface treatments (e.g. etching or particle abrasion), contact the laboratory or manufacturer for proper internal surface treatment instructions.
- Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION
Working Time: Minimum 2 minutes at 22°C (71.6°F)
Setting Time: Maximum 3 minutes, 30 seconds at 37°C (98.6°F)

Working time and Setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc. Excess material is light-cured with a LED polymerization light for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual), at a distance of approximately 0-10 mm.

INSTRUCTIONS FOR USE

A. Tooth Preparation

- Remove provisional restoration and thoroughly clean the preparation.
- Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer’s instructions.
NOTE: All BISCO adhesives have been designed for optimal bond strengths with BISCO’s **DUO-LINK UNIVERSAL** cement.

B. Restoration Preparation
Preparation of Glass Ceramics/Porcelain (silica-based) or Lithium Disilicate/Silicate Restorations:

- Since different ceramics require different surface treatments (e.g. etching or particle abrasion), contact the laboratory or manufacturer for proper internal surface treatment instructions.**
- Clean the bondable surfaces of the restoration; rinse and air dry.
- Apply 1 coat of silane, such as BISCO’s PORCELAIN PRIMER™. Dry with an air syringe.
NOTE: BISCO’s research demonstrates silane maintains bond durability, maximizing longevity to glass ceramics.
- Proceed with cementation.

Priming of Metal, Zirconia, Alumina, Composite, and Post Restorations:

- Prepare the surface of the restration according to instructions provided by the laboratory or the manufacturer. (e.g. particle abrasion)
- Clean the bondable surfaces of the restoration; rinse and air dry.
- Apply 1 coat of Z-PRIME™ Plus, uniformly wetting the bondable surface. Dry thoroughly with an air syringe.
- Proceed with cementation.

C. Cementation
Cement Mixing Procedures:

- Remove the syringe cap from the dual-syringe.
- Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe.
- Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise.
- Pressing the plunger will mix and dispense the **DUO-LINK UNIVERSAL**. (See “TECHNICAL-INFORMATION” Section for Working and Setting Time information.)

Cementation Procedures:

- Apply cement to the bondable surfaces of the restoration. For inlays, it may be easier to apply the cement directly to the tooth preparation.
- Fully seat the restoration and gently remove the excess cement with a brush prior to spot curing the margins for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
OR

For post cementation, using the root canal mixing tip inject **DUO-LINK UNIVERSAL** into the canal. Start at the apical end of the canal and withdraw the tip slowly while keeping the tip in the cement to minimize voids. Coat the apical end of the post with cement. Seat the post into the canal gently and maintain firm pressure for 20-30 seconds once the post is seated.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **DUO-LINK UNIVERSAL** auto-mix dual-syringes during the treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°/68°F - 25°/77°F).

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

• DUO-LINK UNIVERSAL, CHOICE and Z-PRIME are trademarks of BISCO, Inc. PORCELAIN PRIMER is manufactured by BISCO, Inc.

DUO-LINK UNIVERSAL™ Komposit-Befestigungszement
ALLGEMEINE INFORMATIONEN
DUO-LINK UNIVERSAL ist ein dualhärtender Komposit-Befestigungszement, der speziell für die Zementierung ALLER indirekter Restaurationen formuliert ist. Er ist in zwei ästhetischen Farbvarianten erhältlich: Universal und Milky White. Der DUO-LINK-Zement bietet alle Eigenschaften, die für die universelle Zementierung wünschenswert sind: hohe Röntgensichtbarkeit, hohe mechanische Festigkeit, hohe Haftwerte, geringe Schichtdicke und einfache Reinigung. DUO-LINK UNIVERSAL ist zur Verwendung mit Adhäsiven bestimmt, die mit allen Dentalmaterialien kompatibel sind. Dazu gehören alle BISCO-Adhäsive.

Indikationen für den Gebrauch:

- Alle indirekten Restaurationen (z.B. Kronen, feste Prothesen (Brücken), Inlay, Onlays aus Metall, Komposit, Porzellan, Keramik, Zirkonoxid und Aluminiumoxid), sowie CAD/CAM-Restaurationen
- Alle Wurzelstützen (z.B. Glasfaser, Komposit und Metall/Zirkonoxid)
- Alle zementierten Implantatverankerungen (z.B. Schrauben und Kronen)
- Veneers (Komposit, Vollkeramik und Zirkonoxid)

Warnhinweise:

- Dieses Produkt eignet sich möglicherweise nicht zur Anwendung bei Patienten mit bekannten allergischen Reaktionen auf Methacrylat-Harze.
- Bei der Verwendung von Dentaladhäsiven führen Speichel sowie Kontamination mit oralen Flüssigkeiten zu einer ernsthaften Gefährdung der Bindung zu Dentin.

Vorsicht:

- Kreuz-Kontamination: Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Benutztes oder kontaminiertes Zubehör ist zu entsorgen: Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Hautkontakt vermeiden, unpolymerisierte Methacrylate können Hautreizungen bei empfindlichen Personen auslösen. Im Fall von Hautkontakt, die Haut mit Seife und Wasser waschen.
- Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Die Anweisungen des Herstellers beachten. Im Gegensatz zu den Adhäsiven von BISCO sind nicht alle Bonding-Systeme mit selbsthärtenden bzw. duahärtenden Materialien chemisch kompatibel.
- Für die Zementierung von dünnen Veneers wird der Zement CHOICE™ 2 empfohlen.
- Um eine Polymerisation oder ein Verschnüren zu verhindern, sollte die gebrauchte Mischkanüle bis zur nächsten Anwendung auf der Spitze verbleiben.
- Da verschiedene Keramikwerkstoffe eine unterschiedliche Oberflächenbehandlung erfordern (z.B. Ätzen oder Partikelabrieb), jeweils im Labor oder beim Hersteller Anweisungen zur richtigen Innenflächenbehandlung erfragen.
- Verwenden Sie kein Wasserstoffperoxid, Ethylendiämin-Diaminotetraessigsäure oder eugenolhaltigem Material vor dem Adhäsiv-Verfahren, wie diese Stoffe die Haftung unterbinden können.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.
- Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich unter www.Bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN
Verarbeitungszeit: Mindestens 2 Minuten bei 22°C (71,6°F)
Abbindezeit: Maximal 3 Minuten 30 Sekunden bei 37°C (98,6°F)

Die Verarbeitungszeit und Abbindezeit sind abhängig von den Lagerbedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw. Überschüssiges Material wird mit einer LED-Polymerisationslampe mit einem Abstand von 10 mm 2-3 Sekunden pro Seite (mesial-vestibulär, distal- vestibulär, mesial-lingual, distal-lingual) lichtgehärtet.

GEBRAUCHSANWEISUNG

A. Zahnvorbereitung

- Provisorische Restaurationen entfernen und die Präparation gründlich säubern.
- Ein mit allen Dentalmaterialien kompatibel Adhäsiv gemäß den Anweisungen des Herstellers auftragen.
HINWEIS: Alle Adhäsive von BISCO sind so entwickelt, dass sie mit **DUO-LINK UNIVERSAL**-Zement optimale Haftwerte erzielen.

B. Vorbereitung der Restauration
Vorbereitung von Glaskeramik/Porzellan-Restaurationen (auf Siliziumdioxidbasis) oder Lithiumdisilikat/Silikat-Restaurationen:

- Da verschiedene Keramikwerkstoffe eine unterschiedliche Oberflächenbehandlung erfordern (z.B. Ätzen oder Partikelabrieb), jeweils im Labor oder beim Hersteller Anweisungen zur richtigen Innenflächenbehandlung erfragen.
- Die bindungsfähigen Oberflächen der Restauration säubern, abspülen und lufttrocknen.
- Eine Schicht Silan auftragen, z.B. PORCELAIN PRIMER™ von BISCO. Mit einer Luftspritze trocknen.
HINWEIS: Die Anweisungen von BISCO haben gezeigt, dass Silan den Haftverbund erhöht und somit die Haltbarkeit von Glaskeramik maximiert.
- Mit der Zementierung beginnen.

Priming von Metall-, Zirkonoxid-, Aluminiumoxid-, Komposit- und Stift-Restaurationen:

- Die Oberfläche gemäß den Anweisungen des Labors oder Herstellers präparieren (z.B. Partikelabrieb).
- Die bindungsfähigen Oberflächen der Restauration säubern, abspülen und lufttrocknen.
- Eine Schicht Z-PRIME™ Plus auftragen. Dabei die bindungsfähige Oberfläche gleichmäßig benetzen. Mit einer Luftspritze gründlich trocknen.
- Mit der Zementierung beginnen.

C. Zementierung
Verfahren zum Anmischen des Zements:

- Die Spritzenkappe von der Doppelspritze entfernen.
- Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock austragen, um Luftblasen in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden.
- Eine Mischkanüle an der Doppelspritze befestigen, indem der Keil und die Keilrutt aneinander ausgerichtet werden. Dann den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen.
- Durch Drücken des Kolbens wird **DUO-LINK UNIVERSAL** angemischt und abgegeben. (Siehe auch Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN“ für Informationen zu Verarbeitungs- und Abbindezeiten.)

Zementierungsverfahren:

- Zement auf die bindungsfähigen Oberflächen der Restauration auftragen. Bei Inlays ist es ggf. einfacher, den Zement direkt auf den präparierten Zahn aufzutragen.
- Die Restauration vollständig einsetzen und den überschüssigen Zement vorsichtig mit einer Bürste entfernen. Anschließend die Ränder 2-3 Sekunden pro Seite (mesial- vestibulär, distal- vestibulär, mesial-lingual, distal-lingual) lichthärten.
- ODER**

Bei der Stiftzementierung **DUO-LINK UNIVERSAL** mit der Wurzelkanal-Mischkanüle in den Kanal applizieren. Am apikalen Ende des Kanals beginnen und die Spitze langsam zurückziehen. Dabei die Spitze im Zement halten, um Luftschlüsse zu minimieren. Das apikale Ende des Stiffs mit Zement bedecken. Den Stift vorsichtig in den Kanal einsetzen und 20 bis 30 Sekunden lang mit festem Druck halten, sobald der Stift in Position ist.

3. Optional: Nach der Entfernung des überschüssigen Zements kann jede Oberfläche bis zu 40 Sekunden lang ausgehärtet werden.

HYGIENE: Während der Behandlung wird zur Vermeidung von Kontaminationen der **DUO-LINK UNIVERSAL** Automix-Doppelspritzten die Verwendungen von handelsüblichen Hygieneschutzabdeckungen empfohlen.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20°/68°F - 25°/77°F) lagern.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und/oder Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

• DUO-LINK UNIVERSAL, CHOICE und Z-PRIME sind Marken von BISCO, Inc.
Der PORCELAIN PRIMER wird von BISCO, Inc. hergestellt

FR	DUO-LINK UNIVERSAL™ Ciment Résine de Scellement
	INFORMATION GÉNÉRALE
	DUO-LINK UNIVERSAL est un ciment résine de scellement bipolymérisant (dual-cure) spécialement conçu pour le scellement de TOUTES les restaurations indirectes. Il est disponible en deux teintes esthétiques : Universal (universel) et Milky White (blanc laitex). Le ciment DUO-LINK offre toutes les propriétés souhaitées pour un scellement universel : forte radio-opacité, haute résistance mécanique, force d'adhérence élevée, faible épaisseur du film et nettoyage facile des excès. DUO-LINK UNIVERSAL est destiné à une utilisation avec des adhésifs conçus pour être compatibles avec tous les matériaux dentaires, parmi lesquels tous les adhésifs de BISCO.

Indications :

- Toutes les restaurations indirectes (coffres, prothèses fixes (bridges), inlays, onlays en métal, composite, porcelaine, céramique, zirconium ou alumine, ainsi que les restaurations de CFAO).
- Tous les tenons endodontiques (en fibre, composite et métal/zirconia)
- Toutes les restaurations implantaïrto-porcéllées (vis et coffres)
- Facettes (en composite, tout-céramique et zircon)

Avertissements :

- Ce produit peut ne pas être approprié pour une utilisation chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques aux résines méthacrylates.
- Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination par la salive et les liquides buccaux compromettrait sérieusement l'adhésion sur la dentine.

Mises en garde :

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :

- Éviter tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral.
- Se référer aux instructions du fabricant. Contrairement aux adhésifs de BISCO, tous les systèmes adhésifs ne sont pas chimiquement compatibles avec les matériaux autopolymérisants ou bipolymérisants.
- Pour le scellement des facettes fines, il est recommandé d'utiliser CHOICE™ 2.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante.
- Les différentes céramiques nécessitent différents traitements de surface (par ex. mordantage ou microsablage), contacter votre laboratoire de prothèse ou le fabricant pour connaître les instructions relatives au traitement approprié de l'intrados.
- Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant inhiber la polymérisation des adhésifs.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES
Temps de travail : Minimum 2 minutes à une température de 22°C (71,6°F)
Temps de polymérisation : Maximum 3 minutes 30 secondes à une température de 37°C (98,6°F)

Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc. Le matériau en excès est photopolymérisé avec une lampe LED pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, méso-linguale), à une distance d'environ 0-10 mm.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Préparation de la dent

- Enlever la restauration provisoire et nettoyer soigneusement la préparation.
- Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
NOTE : Tous les adhésifs de BISCO ont été conçus pour une force d'adhérence optimale avec le ciment **DUO-LINK UNIVERSAL** de BISCO.

B. Préparation de la restauration
Préparation de céramiques vitreuses / restaurations en céramique (à base de silice) ou disilicate/silicate de lithium :

- Les différentes céramiques nécessitent différents traitements de surface (par ex. mordantage ou microsablage), contacter votre laboratoire de prothèse ou le fabricant pour connaître les instructions relatives au traitement approprié de l'intrados.
- Nettoyer les surfaces de la restauration concernées par le collage ; rincer et sécher à l'air comprimé.
- Appliquer 1 couche de silane, comme le PORCELAIN PRIMER™ de BISCO. Sécher à l'aide d'une seringue à air.
NOTE : Les recherches de BISCO ont montré que le silane maintient la longévité de l'adhésion sur les céramiques vitreuses.
- Poursuivre avec la procédure de scellement.

Apprêtage des surfaces en Métal, Zircono, Alumine et Composite ou de Tenons :

- Préparer les surfaces de la restauration selon les instructions du laboratoire ou du fabricant (par ex. : microsablage).
- Nettoyer les surfaces de la restauration concernées par le collage ; rincer et sécher à l'air comprimé.
- Appliquer 1 couche de Z-PRIME™ Plus, en imprégnant uniformément la surface de collage. Sécher soigneusement à l'aide d'une seringue à air.
- Poursuivre avec la procédure de scellement.

C. Scellement
Procédures de mélange du ciment :

- Enlever le capuchon de la seringue double.
- Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la seringue double.
- Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Une pression sur le piston déclenche et distribue le **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulter la section « INFORMATIONS TECHNIQUES » pour les informations relatives aux Temps de Travail et de Polymérisation.)

Procédures de scellement :

- Appliquer le ciment sur les surfaces de la restauration concernées par le collage. Pour les inlays, il peut être plus facile d'appliquer le ciment directement sur la préparation de la dent.
- Insérer complètement la restauration et éliminer délicatement les excès de ciment à l'aide d'un applicateur avant de polymériser localement les marges pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, méso-linguale).
- Optionnel : après élimination des excès de ciment, chaque surface de la restauration peut être polymérisée jusqu'à 40 secondes.

HYGIÈNE : L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues doubles automatéguées de **DUO-LINK UNIVERSAL** au cours du traitement, est recommandée.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositionnationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°/68°F - 25°/77°F).

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

• DUO-LINK UNIVERSAL, CHOICE et Z-PRIME sont des marques de BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER est fabriqué par BISCO, Inc.

DUO-LINK UNIVERSAL™ Cemento sellador de resina
INFORMACIÓN GENERAL
DUO-LINK UNIVERSAL es un cemento de resina sellador de curado dual y está especialmente formulado para la cementación de TODO TIPO DE restauraciones indirectas. Viene en dos tonos estéticos: Universal y blanco lechoso. El cemento DUO-LINK ofrece todas las propiedades que se esperan de la cementación universal: alto nivel de radiopacidad, alta resistencia mecánica, alta resistencia de unión, bajo espesor de película y fácil limpieza. DUO-LINK UNIVERSAL está pensado para ser utilizado junto con adhesivos compatibles con todos los materiales dentales, incluidos todos los adhesivos BISCO.

Indicaciones para su uso:

- Todo tipo de restauraciones indirectas (es decir, coronas, prótesis fijas (puentes), inlays, onlays fabricados de metal, composite, porcelana, cerámica, zirconia, alumina y restauraciones CAD/CAM)
- Todo tipo de postes endodónticos (es decir, fibra, composite y metal/zirconia)
- Todo tipo de restauraciones con implantes retentidos con cemento (es decir, pernos y coronas)
- Carillas (composite, todas las de cerámica y zirconia)

Advertencias:

- Este producto puede no ser adecuado para el uso en pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas a las resinas de metacrilato.
- Cuando se utilicen adhesivos dentales, la contaminación con saliva y fluidos bucales afectará gravemente a la adhesión a la dentina.

Avisos:

- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseché los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.

Precauciones:

- Evite el contacto con la piel; (me) acrilato no polimerizadas pueden causar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto, lave la zona con agua y jabón.
- Los tiempos de trabajo y de fraguado se acelerarán en un entorno intraoral cálido.
- Consulte las instrucciones del fabricante. A diferencia de los adhesivos BISCO, no todos los sistemas adhesivos son químicamente compatibles con materiales autocurados o de curado dual.
- En el caso de carillas delgadas, se recomienda utilizar CHOICE™ 2 para la cementación.
- Para prevenir la polimerización u obstrucción, la boquilla de mezcla de la jeringa dual debería dejarse colocada hasta la próxima aplicación.
- Dado que las distintas cerámicas requieren distintos tratamientos de la superficie (por ejemplo, grabado o abrasión de partículas), comuníquese con el laboratorio o el fabricante para conocer las instrucciones correctas de tratamiento para la superficie interna.

- No use peróxido de hidrógeno, EDTA, o materiales que contengan eugenol antes del procedimiento de adhesión ya que estos materiales pueden inhibir la adhesión.
- Puede solicitar la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA
Tiempo de trabajo: Máximo 2 minutos a 22°C (71,6°F)
Tiempo de polimerización: Máximo 3 minutos, 30 segundos a 37°C (98,6°F)

El tiempo de trabajo y polimerización podría variar en función de las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad, etc. El exceso de material se fotopolimeriza con una lámpara de polimerización LED durante 2-3 segundos por cuarto de superficie (mesio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mesio-lingual) a una distancia aproximada de 0-10 mm.

INSTRUCCIONES DE USO

A. Preparación dental

- Retire la restauración provisional y limpie bien la preparación.
- Aplice un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.
NOTA: Todos los adhesivos BISCO han sido diseñados para lograr una óptima resistencia de unión con el cemento **DUO-LINK UNIVERSAL** de BISCO.

B. Preparación de la restauración
Preparación de restauraciones de cerámica de vidrio/porzelana (a base de silice) o de disilicatos/silicatos de litio:

- Dado que las distintas cerámicas requieren distintos tratamientos de la superficie (por ejemplo, grabado o abrasión de partículas), comuníquese con el laboratorio o el fabricante para conocer las instrucciones correctas de tratamiento para la superficie interna.
- Limpie las superficies de unión de la restauración; enjuague y seque al aire.
- Aplice 1 capa de silano, como PORCELAIN PRIMER™ de BISCO. Seque con una jeringa de aire.
NOTA: La investigación de BISCO demuestra que el silano mantiene la durabilidad de la unión y maximiza la duración de la cerámica de cristal.
- Continúe con la cementación.

Impregnación de restauraciones de metal, zirconia, alumina, composite y postes:

- Prepate la superficie de la restauración según las instrucciones proporcionadas por el laboratorio o el fabricante. (por ejemplo; abrasión de partículas)
- Limpie las superficies de unión de la restauración; enjuague y seque al aire.
- Aplice 1 capa de Z-PRIME™ Plus, de manera uniforme humedeciendo la superficie de unión. Seque bien con una jeringa de aire.
- Continúe con la cementación.

C. Cementación
Procedimientos para la mezcla del cemento:

- Retire el capuchón de la jeringa de la doble jeringa.
- Coloque una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la doble jeringa.
- Sujete un extremo zerrado de la doble jeringa alineando la llave con la ranura. A continuación, gire el mecanismo de cierre marrón en el sentido de las agujas del reloj.
- Al presionar el émbolo se mezclará y colocará el **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Vea la sección «INFORMACIÓN TÉCNICA» para más información sobre los tempos de manipulación y de fraguado).

Procedimientos para la cementación:

- Aplice cemento en las superficies de unión de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento directamente en la preparación dental.
- Asentar totalmente la restauración y eliminar suavemente el exceso de cemento con un cepillo antes de ver la curación de los márgenes durante 2-3 segundos por cuarto de superficie (mesio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mesio-lingual).
- Optional: una vez retrado el excedente de cemento, cada superficie de la restauración puede curarse durante hasta 40 segundos.

Para después de la cementación, con la punta para mezcla para endodoncia, inyecte **DUO-LINK UNIVERSAL** en el canal. Comience por el extremo apical del canal y retire la punta lentamente. A la vez, mantenga la punta en el cemento para minimizar los vacíos. Retire el extremo apical del poste con cuidado. Fije suavemente el poste en el canal y presione con firmeza durante 20 a 30 segundos una vez asentado el poste.

3. Opcional: una vez retrado el excedente de cemento, cada superficie de la restauración puede curarse durante hasta 40 segundos.

HYGIENE: Se recomienda el uso de una cobertura protectora higiénica habitual para evitar cualquier contaminación de las jeringas dobles de automatizado **DUO-LINK UNIVERSAL** durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesnacionadas con los residuos.

ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20°/68°F - 25°/77°F).

GARANTIA: BISCO, Inc. assume la responsabilità de sostituire los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por daños o pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

• DUO-LINK UNIVERSAL, CHOICE y Z-PRIME son marcas comerciales de BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER es fabricado por BISCO, Inc.

IT	DUO-LINK UNIVERSAL™ Cemento resina adesivo
	INFORMAZIONI GENERALI
	DUO-LINK UNIVERSAL è un cemento resina adesivo a doppia polimerizzazione formulato specificatamente per la cementazione di TUTTI i restauri indiretti. È disponibile in due tonalità estetiche: Universal e Milky White. Il cemento DUO-LINK possiede tutte le caratteristiche idonee alla cementazione universale: elevata radiopacità, elevata resistenza meccanica, elevata forza di adesione, spessore sottile del film e facilità di pulizia del restauro. DUO-LINK UNIVERSAL è destinato all'uso con adesivi siviluppati per essere compatibili con tutti i materiali dentali, compresi tutti gli adesivi BISCO.

Indicazioni per l'uso:

- Tutti i restauri indiretti (corone, protesi fisse (ponti), inlay, onlay realizzati in metallo, composite, porcellana, ceramica, zirconio, alumina e restauri CAD/CAM)
- Tutti i ponti endodontici (in fibra, composite e metallo-zirconio)
- Tutti i restauri implantari cementati (vis e corone)
- E veneers (in composite, ceramica integrale e zirconio)

Avvertenze:

- Questo prodotto può non essere indicato per l'uso in pazienti con anamnesi di reazioni allergiche alle resine metacrilate.
- Quando si utilizzano adesivi dentali, la contaminazione da saliva e da fluidi orali

Varotoimet:

- Vältä ihokosketusta; polymersoinnattomat (metakrylaattiresinit saattavat aiheuttaa ihoarsuystystä herkillä henkilöllä. Jos olet joutunut kosketuksiin ihon kanssa, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Työstämisen ja kuvantamistaj ovat lyhyempää lämpöamässä suussa.
- Lisätietoja on valmistajan ohjeissa. BISCO-sidoaineista potkiaan kaikki sidosainejärjestelmät eivät ole kemiallisesti yhteensopivia lisetkvoitetvien materiaalien kanssa.
- Ohuiden laminaattien kanssa suositellaan sementoinnin BISON CHOICE™ 2 -materiaalia.
- Polymeerisaation tai tikkueuttamisen estämiseksi Dual-rusukin sekoituskätkä tulisi jättää paikalleen seuraavaan käyttöön asti.
- Koska eri keramiatyötteet vaativat eri pintakäsittelyä (esim. etsaus tai hiiekkapuhallus), asianmukaiset täytepintakäsittelyohjeet on pyydyttävä laboratoriolta tai valmistajalta.
- Älä käytä ennen sidostamista materiaaleja, jotka sisältävät vetyperoksidia, EDTA:ta tai eugenolia, koska ne voivat estää sidotuksen.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

TEKNISET TIEDOT

Työskentelyaika: Vähintään 2 minuuttia 22°C (71.6°F)

Kovettumisaika: Enintään 3 minuuttia 30 sekuntia 37°C (98.6°F)

Työskentely- ja kuvantamisaika voi vaihdella riippuen emetin säilytyksestä, lämpötilasta, kosteudesta. Ylimääräinen materiaali voidaan vaihtoehtoisesti LED polymerisaatio valolla 2-3 sekuntia neljännes minuuttina (mesio-faciaali, disto-faciaali, disto-linguaali, mesio-linguaali), etäisyys noin 0-10mm.

KÄYTTÖOHJEET

A. Hampaan Preparaointi

- Poista välikamarien restauraatio ja puhdista preparaointi perusteellisesti.
- Appliko kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeiden mukaan.
- HUOMAUTUS:** Kaikkien BISCO-sidoaineiden sidosajuuus on optimoitu käytettäväksi yhdessä BISCO:n **DUO-LINK UNIVERSAL** -sementin kanssa.

B. Restauration Preparaointi

Lasikerami-la-postiini- (silikaipohjainen) tai litium-disilikaatti- silikaattirestaution preparaointi:

- Koska eri keramiatyötteet vaativat eri pintakäsittelyä (esim. etsaus tai hiiekkapuhallus), asianmukaiset täytepintakäsittelyohjeet on pyydyttävä laboratoriolta tai valmistajalta.
- Käytä restauration-sidostetta vain tietyillä ja kuivalla huulellisella.**
- Appliko 1 kerros silaania, kuten BISCO:n PORCELAIN PRIMER™. Kuivaa ilmapuustilla.
- HUOMAUTUS:** BISCO:n tutkimuksissa on osoitettu, että silaani ylittää sidoskenkestävyyttä ja lasikeramiatyötteen mahdollisimman pitkää ikää.
- Jätä sementoinnin.

Metalli-, zirkonium-, alumiini-, komposiitti- ja nesterestaution valmistuksen esikäsittely:

1. Valmistele restauraation pinta laboratorion tai valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti (esim. hiiekkapuhallus)
2. Puhdista restauraation sidostetta vain tietyillä, huuleille ja kuivalla huulellisella.
3. Appliko 1 kerros Z-PRIME™ Plus -materiaalia ja käsittele sidostettava pinta yhtenevästi. Kuivaa huolellisesti ilmapuustilla.

C. Sementointi

Sementin sekoittaminen:

1. Poista kaksoisruukun korkki.
2. Ilmsä kaksoisruukun sylinterit puurtamalla pieni määrä materiaalia sekoitusalustalle.
3. Yhdistä sekoituskätkä kaksoisruukun kohdistamalla kila ja kilaura toisiinsa. Lukitse käännettämällä ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. Käytä painaminen sekoittajaa ja nostotele **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaalin. (Osassa TEKNISET TIEDOT) on tietoja työskentely- ja kuvantamisaajasta.)

Sementointi:

1. Appliko sementti restauraation sidostettaviin pintoihin. Inlay-työteissä voi olla helpompaa asettaa sementti suoraan preparaatiolle hampaalle.
2. Valmistele restauraation täydellinen istuvuus ja poista varovasti ylimääräisestä herjalla ennen reunojen reunojen kovettamista 2-3 sekuntia neljännes minuuttina (mesio-faciaali, disto-faciaali, disto-linguaali, mesio-linguaali).

TAMISTUS
Restauration täydellinen istuvuus ja poista varovasti ylimääräisestä herjalla ennen reunojen reunojen kovettamista 2-3 sekuntia neljännes minuuttina (mesio-faciaali, disto-faciaali, disto-linguaali, mesio-linguaali).

HÄVITÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia ohjeitteen säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).

TAKUU: Bisco Inc. tunnustaa vastuunsa korvata viralliseksi osoitetuista tuotteista Bisco Inc. ei vastaa mistään suorista tai epäsuorista vahingosta tai menetyksestä, jotka aiheutuvat tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä tässä käännöksessä luulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrätä ennen käyttöä tuotteiden sopivuus otuuttuun tarkoitukseen. Käyttäjät ottaa vastuun kaikkien väkijärjestelmien käytöstä.

* DUO-LINK UNIVERSAL CHOICE ja Z-PRIME ovat BISCO, Inc:n tavaramerkkejä
PORCELAIN PRIMER on BISCO, Inc:n valmistama

DUO-LINK UNIVERSAL™ Harsgebaseerd bevestigingscment
ALGEMENE INFORMATIE
DUO-LINK UNIVERSAL is een tweevoudig uithardend, harsgebaseerd bevestigingscment en is speciaal samengesteld voor het cementeren van ALLE indirecte restauraties. Het is verkrijgbaar in twee esthetische tinten: Universeel en melkwit. DUO-LINK-cement beschikt over al de gewenste eigenschappen voor universeel cement: goede radiopaqueïteit, goede mechanische sterkte, hoog hechtvermogen en geringe filmdikte, en het is gemakkelijk op te ruimen. DUO-LINK UNIVERSAL is bestemd voor gebruik met adheesieven die voor alle dentale materialen geschikt zijn, inclusief alle BISCO-adheesieven.
Indicaties voor gebruik:
• Alle indirecte restauraties (bijvoorbeeld kronen, vaste prothesen [bruggen], inlays, onlays vervaardigd uit metaal, composiet, porselein, keramiek, zirkonia, alumina en CAD/CAM-restauraties)
• Alle endodontische stiften (bijvoorbeeld vazel, composiet en metaal/zirkonia)
• Alle met cement vastgezette implantaatrestauraties (bijvoorbeeld schroeven en kronen)
• Veneers (composiet, geheel uit keramiek en zirkonia)
Waarschuwingen:
• Dit product is mogelijk niet geschikt voor gebruik bij patiënten met een geschiedenis van allergische reacties op methacrylaatharsen.
• Bij gebruik van dentale adheesieven zal contaminatie met speeksel en mondvocht de hechting aan dentine ernstig bemerlen.
Aandachtspunten:
• Krusbesmetting: Dit product kan items bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Gebruikte of besmette accessoires afvoeren. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
Voorzorgsmaatregelen:
• Vermijd contact met de huid, niet-gelopolymeriseerd (meth)acrylaat hars kan huidirritatie veroorzaken bij vatbare personen. <i>See de van de contact met de huid met zeep en water.</i>
• Werk- en hardingsjilden zijn korter in de warme intracraale omgeving.
• Raadpleeg de instructies van de fabrikant. In tegenstelling tot BISCO-adhesieven zijn niet alle hechtsystemen chemisch geschikt voor zelfhardende of tweevoudig uithardende materialen.
• Aanbevolen wordt om bij dunne veneers gebruik te maken van CHOICE™ 2 voor het cementeren.
• Om polymerisatie of verstopping te voorkomen dient de menging tot de volgende applicatie op de dual-syringe bevestigd te blijven.
• Aangezien verschillende soorten keramiek verschillende oppervlaktebehandelingen vereisen (bijvoorbeeld etsen of deefjesabrasie), dient u contact op te nemen met het laboratorium of de fabrikant voor de geschikte instructies voor interne oppervlaktebehandeling.
• Gebruik geen waterstofperoxide, EDTA, of materialen die eugenol bevatten vóór de adhesive procedure omdat deze de mate van bonding aan kunnen laden.
• Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
• Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIE
Verwerkingsijd: Minimaal 2 minuten bij 22°C (71.6°F)
Uithardingsijd: Minimaal 3 minuten, 30 seconden op 37°C (98.6°F)
Verwerking- en uithardingsjilden en afhijven door opslagcondities, temperatuur, vochtigheid, etc. Overvloedig materiaal kan licht-uithard worden met behulp van een LED polymerisatielamp in 2-3 seconden per kwart oppervlak (mesio-buccaal, disto-buccaal, disto-linguaal, mesio-linguaal), bij een afstand van ongeveer 0-10 mm.
GEBRUIKSAANWIJZING
A. Preparatie Van Het Element
1. Verwijder de voorlopige restauratie en reinig de preparatie goed.
2. Breng een voor alle dentale materialen geschikt adheesief aan volgens de instructies van de fabrikant.
OPMERKING: Alle BISCO-adhesieven zijn bestemd voor optimaal hechtvermogen met DUO-LINK UNIVERSAL cement van BISCO.
B. Preparatie van de restauratie
Preparatie van restauraties van glaskeramiek-/porselein (op basis van silica) of lithiumdisilicaat-/silicaat:
1. Aangezien verschillende soorten keramiek verschillende oppervlaktebehandelingen vereisen (bijvoorbeeld etsen of deefjesabrasie), dient u contact op te nemen met het laboratorium of de fabrikant voor de geschikte instructies voor interne oppervlaktebehandeling.
2. Reinig de te hechten oppervlakken van de restauratie; spoel ze in laat ze aan de lucht drogen.
3. Breng 1 laag silaan aan, bijvoorbeeld PORCELAIN PRIMER™ van BISCO. Met een lutschuitp drogen.
OPMERKING: Onderzoek van BISCO toont aan dat silaan duurzaam hecht en zondode de levensduur van glaskeramiek maximaliseert.
4. Begin met cementeren.
Metaal-, zirkonia-, alumina-, composiet- en stiftrestauraties primen:
1. Prepareer het oppervlak van de restauratie volgens de instructies van het laboratorium of de fabrikant. (bijvoorbeeld deefjesabrasie)
2. Reinig de te hechten oppervlakken van de restauratie; spoel ze in laat ze aan de lucht drogen.
3. Breng 1 laag Z-PRIME™ Plus aan en maak het hechtbare oppervlak daarbij gelijkmatig nat. Goed drogen met een lutschuitp.
4. Begin met cementeren.
C. Cementeren
Procedures voor het mengen van cement:
1. Neem de dop van de dubbele spuit af.
2. Doezer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om lege ruimten in de cilinders van de dubbele spuit uit te sluiten.
3. Bevestig een mengtip aan de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanis naar rechts.
4. Door te duwen op de zuiger wordt de DUO-LINK UNIVERSAL gemengd en geïdoseerd. (Zie het gedeelte TECHNISCHE INFORMATIE voor informatie over werk- en hardingsjilden.)
Procedures voor het cementeren:
1. Breng cement aan op de te hechten oppervlakken van de restauratie. Voor inlays is het wellicht gemakkelijker om het cement rechtstreeks op de preparatie van het element aan te brengen.
2. Plaats de volledige restauratie en verwijder het overvloedige cement voorzichtig met een borstel alvorens de tanden te harden 2-3 seconden per kwart oppervlak (mesio-buccaal, disto-buccaal, disto-linguaal, mesio-linguaal). Bij gebruik van een halogenlamp dient de uitharding te worden verlengt met 6-8 seconden per kwart oppervlak.
OF
Injecteer voor postcmentering DUO-LINK UNIVERSAL in het wortelkanaal met gebruik van de wortelkanaalmengtip. Begin bij het apicale uiteinde van het kanaal en trek de tip langzaam terug. Houd de tip daarbij in het cement om lege ruimten te minimaliseren. Breng een laag cement aan op het apicale uiteinde van de stift. Plaats de stift voorzichtig in het kanaal en druk de stift daarna nog 20 à 30 seconden stevig aan.
3. Optioneel: nadat overvloedig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uithard.

HYGIENE: Het wordt aanbevolen om een algemeen verkrijgbare hygiënische afdekking te gebruiken om verontreiniging van de **DUO-LINK UNIVERSAL** zelfmengende dubbele spullen tijdens de behandeling te voorkomen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Op kamertemperatuur bewaren (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANTEE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt buiten de verantwoordelijkheid van de gebruiker om voor gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* DUO-LINK UNIVERSAL CHOICE en Z-PRIME zijn handelsmerken van BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER is vervaardigd door BISCO, Inc.

DUO-LINK UNIVERSAL™ Tettende infomsament
GENEREEL INFORMATSON
DUO-LINK UNIVERSAL er en dobbelthert, tettende rensversel og er spesielt formulert for sementering av ALLE indirekte restaurasjoner. Den finnes i to estetiske fargenyanser: Universeel og melkewit. DUO-LINK sement har alle ønskede egenskaper for universel sementering: høy strålingskierhet, høy mekanisk styrke, høy bindingsstyrke, lav filmtykkelse og enkel rengjøring. DUO-LINK UNIVERSAL er ment for bruk med bindingsmaterialer designet for kompatibilitet med alle dentale materialer, inkludert alle bondingsmaterialer fra BISCO.
Indiksjoner for bruk:
• Alle indirekte restaurasjoner (dvs. kroner, faste protesser (broer), inlay, onlay av metallkomposit, porselein, keramikk, zirkon, alumina og CAD-CAM-restaurering)
• Alle endodontiske poster (dvs. fiber, komposit og metall/zirkon)
• Alle sementfestede implantatrestaureringer (dvs. skruer og kroner)
• Laminater (komposit, hel-keramisk og zirkon)

Advarsler:

- Dette produktet er ikke nødvendigvis egnet for bruk på pasienter som tidligere har hatt allergiske reaksjoner på metakrylaatt.
- Ved bruk av dentale bondingsmaterialer kan kontaminering fra spytt og orale væsker kraftig svekke dentinbinding.

Forsiktig:

- Kysskontaminering: Produktet kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kasser brukte eller kontaminert tilbehør. Skal ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nyt.

Fordholdsregler:

- Unngå hudkontakt; ikke herdet metylmetakrylat kan forårsake allergi hos sensible personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- Arbeids- og bereddelene vil være raskere i det varme miljøet i munnhulen.
- Se produsentens instruksjoner. Imotsetning til bondingsmaterialer fra BISCO, er ikke alle bondingsystemer kjemisk forenig med selvhærdende eller dobbeltbelte materialer.
- For tynne laminater er det anbefalt å bruke CHOICE™ 2 for sementering.
- For å unngå polymerisering og at bandeplassen blir fett, må denne stå på dualsprøyten til neste applisering / bruk.
- Kontakt laboratoriet eller produsenten for riktige interne overflatebehandlingsinstruksjoner, ellersom forskjellige keramiker krever forskjellige overflatebehandlinger (f.eks. etsning eller partikkelabrasjon).
- Bruk ikke hydrogenperoksid, EDTA eller eugenolholdige materialer for bondingsprosedyren, da disse materialene kan hjerne bindingen.
- HMS-Datablad er tilgjengelig påførespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.

TEKNISKE OPPLYSNINGER

Arbeidstid: Min. 2 min på 22 grader celsius
Hærdetid: Maks 3 min, 30 sek. På 37 grader celsius
Arbeidstid og hærdetid kan variere gjennom oppbevaringsforhold, temperatut, fuktighet etc. Overskuddsmateriale lysteres med LED lampe i 2-3 sek. (mesio-faciaal, disto-faciaal, disto-lingual og mesio lingual) på en avstand av ca. 0-10 mm.)

BRUKSANVISING

A. Klargjøre Tannen

1. Fjern midlertidig restaurasjon og rengjør nøyte den klargjorte tannen.
2. Pålér et bondingsmateriale som er forenlig med alle dentale materialer, i henhold til produsentens instruksjoner.
MERK: Alle bondingsmaterialer fra BISCO er formulert for optimale bondingsstyrker med BISCOs **DUO-LINK UNIVERSAL** sement.

B. Klargjøring til Restaurasjon

Klargjøring av glaskeramikk/porselein (silikaaseret) eller litiumdisilikaat-silika restaurasjoner:

- Kontakt laboratoriet eller produsenten for riktige interne overflatebehandlingsinstruksjoner, ellersom forskjellige keramiker krever forskjellige overflatebehandlinger (f.eks. etsning eller partikkelabrasjon).
- Rengjør restaurasjons bondingsoverflater. Skyll og lufttork.
- Pålér ett lag med silan, som f.eks. BISCOs PORCELAIN PRIMER™. Tark med luftsprøye.
MERK: BISCOs forskning viser at silan opprettholder bondingsvarigheten, som maksimere varigheten av glaskeramikk.
- Fortsett med sementering.

Priming av metall, zirkon, alumina, komposit og post-restaurasjoner:

1. Klargjør restaurasjons overflater i henhold til produsentens instruksjoner leveret av laboratoriet eller produsenten. (f.eks. partikkelabrasjon)
2. Rengjør restaurasjons bondingsoverflater. Skyll og lufttork.
3. Pålér ett lag med Z-PRIME™ Plus, mens du samtidig vøter bondingsoverflaten. Tørg grundig med en luftsprøye.
4. Fortsett med sementering.

C. Sementering

Prosedyr for sementblanding:

1. Fjern sprøytefretten fra den doble sprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde materiale på et blandingstør for å eliminere eventuelle huller i kamrene i den doble sprøyten.
3. Fest en bandeplass på den doble sprøyten ved å stille kila på inne i mengde kileveren. Drei dreieret den brune låsmechanisme med uvierisen.
4. Trykk på stempelet vil blande og presse ut **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se seksjonen "TEKNISKE OPPLYSNINGER" om arbeids- og hardingsjilder.)

Prosedyrer for sementering:

1. Pålér sement til restaurasjons bondingsoverflater. For inlay kan det være enklere å påføre sement direkte på den klargjorte tannen.
2. Restaureringen settes på plass og overskudd av sement fjernes forsiktig med en børste før punkthærding av marginer i 2-3 sekunder mesiofacialt, distofacialt, disto-lingualt og mesio lingualt.
ELLER

For post-sementering, bruk en blandingssprøye for rotkanaler og tilfôr **DUO-LINK UNIVERSAL** inn i kanalen. Begynn i den apikale enden av kanalen og trekker spissen langsomt ut mens spissen holdes i sementen, slik at dammen av hulrom minimeres. Pålér sement til i den apikale enden av posten. Sett posten varsort inn i kanalen og oppretthold et kraftig trykk i 20 til 30 sekunder når posten er på plass.
3. Valgfritt: etter at overflødig sement er fjernet kan hver overflate på restaurasjonen herdes i opptil 40 sekunder.

HYGIENE: Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskytende dekke under behandlingen for å unngå kontaminasjon av **DUO-LINK UNIVERSAL** automatisk blanding-dobbeltsprøyte.

AHVENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering.

OPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkter som påvises å mangelfulle. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som oppstår som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukers ansvar å verdive og produsent er ikke ansvar for tiltenkt bruk. Brukern påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

* DUO-LINK UNIVERSAL CHOICE og Z-PRIME er varemerker tilhørende BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER er produsert av BISCO, Inc.

DUO-LINK UNIVERSAL™ Cimento à base de resina
INFORMAÇÕES GERAIS
DUO-LINK UNIVERSAL é um cimento à base de resina de dupla polimerização especificamente formulado para a cimentação de TODAS as restaurações indirectas. Está disponível em dois tons estéticos: Universal e Milky White. DUO-LINK fornece todas as propriedades desejadas para a cimentação universal: elevada radiopacidade, elevada resistência mecânica, elevada força de adesão, baixa espessura da película e limpezza fácil. DUO-LINK UNIVERSAL destina-se a ser utilizado com adesivos concebidos para terem compatibilidade com todos os materiais dentários, incluindo todos os adesivos da BISCO.

Indicações de utilização:

- Todas as restaurações indirectas (ou seja, coroas, próteses fixas [pontes], inlays e onlays fabricadas a partir de metal, cerâmica, zircônia, alumina e restaurações CAD/CAM).
- Todos os espigões endodônticos (ou seja, fibra, compósito e metal/zircônia)
- Parafusos e coroas em restaurações sobre implantes
- Facetas (compósito, cerâmicas e zircônia)

Cuidados:

- Contaminação cruzada: o produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine os componentes e acessórios utilizados ou contaminados. Não limpe, desinfecte nem reutilize.

PT

Advertências:

- Este produto não ser adequado para utilização em pacientes que tenham uma história de reacções alérgicas às resinas de metacrilato.
- Com a utilização de adesivos dentários, a contaminação por saliva e fluidos orais podem comprometer seriamente a adesão à dentina.

Cuidados:

- Contaminação cruzada: o produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine os componentes e acessórios utilizados ou contaminados. Não limpe, desinfecte nem reutilize.

Precauções:

- Evite o contacto com o pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Os tempos de trabalho e de presa serão acelerados no ambiente intraoral quente.
- Consulte as instruções do fabricante. Ao contrário dos adesivos da BISCO, nem todos os sistemas de adesão são quimicamente compatíveis com materiais de auto ou de dupla polimerização.
- É recomendado usar CHOICE™ 2 para a cimentação de facetas finas.
- Para evitar polimerização ou entupimento, a porta de mistura da seringa dupla deve ser deixada na seringa até à próxima aplicação.
- Como diferentes cerâmicas requerem diferentes tratamentos de superfície (p. ex., ataque ácido ou abrasão por partículas), contacte o laboratório ou o fabricante para obter instruções adequadas para tratamento das superfícies internas.
- Não utilize Peróxido de Hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento de adesão, uma vez que estes materiais podem inibir a adesão.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Tempo de Trabalho: Mínimo 2 minutos a 22°C (71.6°F)

Tempo de Presa: Máximo 3 minutos, 30 segundos a 37°C (98.6°F)

O Tempo de Trabalho e o Tempo de Presa podem variar de acordo com as condições de armazenamento, temperatura, humidade, etc. O excesso de material é polimerizado com um fotopolimerizador de luz LED durante 2-3 segundos por quadrante (mesio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mesio-lingual), a uma distância de cerca de 0-10 mm.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A. Preparação do dente

- Retire a restauração provisória e limpe minuciosamente a preparação.
- Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.
NOTA: Todos os adesivos da BISCO foram concebidos para excelentes forças de adesão com o cimento **DUO-LINK UNIVERSAL** da BISCO.

B. Preparação da restauração

Preparação de restaurações de cerâmica de vidro/polímero (à base de sílica) ou bisilicato/silicato de lítio:

- Como diferentes cerâmicas requerem diferentes tratamentos de superfície (p. ex., ataque ácido ou abrasão por partículas), contacte o laboratório ou o fabricante para obter instruções adequadas para tratamento das superfícies internas.
- Limpe as superfícies da restauração a serem acondicionadas; enxágue e seque ao ar.
- Aplique uma camada de silano, tal como o PORCELAIN PRIMER™ da BISCO. Seque com a seringa de ar.
NOTA: Um estudo da BISCO demonstra que o silano mantém a durabilidade da adesão, o que maximiza a longevidade das cerâmicas de vidro.
- Prósiga com a cimentação.

Preparação das restaurações de metal, zircônia, alumina, compósito e espigões:

1. Prepare a superfície da restauração de acordo com as instruções fornecidas pelo laboratório ou pelo fabricante. (ex., abrasão por partículas)

2. Limpe as superfícies da restauração a serem acondicionadas; enxágue e seque ao ar.

3. Aplique uma camada de Z-PRIME™ Plus, humedecendo uniformemente a superfície a acondicionar. Seque minuciosamente com a seringa de ar.

4. Prósiga com a cimentação.

C. Cimentação

Procedimentos de mistura de cimento:

- Retire a tampa da seringa de cimento dupla.
- Coloque uma pequena quantidade de material sobre um bloco de mistura, para eliminar quaisquer zonas vazias em cada tambor do cartucho da seringa dupla.
- Fixe uma ponta misturadora à seringa dupla, alinhando a pequena patilha em V na base da ponta misturadora com o entalhe em V na seringa dupla. Em seguida, rode o mecanismo de bloqueio castanholo no sentido dos ponteiros do relógio.

4. Se premir o êmbolo, irá misturar e extrair o **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulte a secção "INFORMAÇÕES TÉCNICAS" para obter informações sobre os tempos de trabalho e de presa)

Procedimentos de cimentação:

1. Aplique cimento nas superfícies da restauração a serem acondicionadas. No caso dos inlays, poderá ser mais fácil aplicar o cimento diretamente na preparação do dente.

2. Assente totalmente a restauração e remova com cuidado o excesso de cimento com um pincel, antes de proceder à fotopolimerização das margens durante 2-3 segundos por quadrante (mesio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mesio-lingual).

OU

Para a cimentação de espigões, injete o cimento **DUO-LINK UNIVERSAL** no canal utilizando a ponta misturadora evar. Coloque pela extremidade apical do canal e retire lentamente a ponta, enquanto mantém a porta no cimento, para evitar zonas vazias. Revista a extremidade apical do espigão com cimento. Assente suavemente o espigão no canal e mantenha uma pressão firme durante 20 a 30 segundos depois do espigão ter sido assente.

3. Opcional: depois de o excesso de cimento ter sido removido, cada superfície da restauração, poderá ser fotopolimerizado durante um período de até 40 segundos.

HYGIENE: Recomendase a utilização de protectores de plástico para evitar qualquer contaminação das seringas duplas de mistura automática **DUO-LINK UNIVERSAL** durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunidárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.

ARMAZENAMENTO: Conserve à temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANZIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade por falta de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* DUO-LINK UNIVERSAL CHOICE e Z-PRIME são marcas comerciais da BISCO, Inc.
O PORCELAIN PRIMER é fabricado pela BISCO, Inc.

GR

DUO-LINK UNIVERSAL™ Ρητινώδες συγκολλητικό κονία
ΓΕΝΙΚΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
DUO-LINK UNIVERSAL είναι μία ρητινώδες συγκολλητική κονία έπιφύο πολυμερισμού και έχει άπλή σύσταση για τοποθέτηση κονίας σε ΟΜΕΣ ή έπιφύο αποκατάστασης. Διατίθεται σε δύο εσθητικές αποχρώσεις: Γαλάζια χρώσης και λευκή του γάλακτος. Η κονία DUO-LINK προσφέρει άλες τη έπιφύο έπιδότηση